3 XII 910. L. 1093, 1094–1125.
Mia 956

Pedagoogilise-filoloogiline seminar

Acten der
Geschäftsführung
d. J. 1826.

1341

1094.

Januar
1826.

1095.

1083. 8. 1

An die Herrn Directoren

des Pädagogisch-Philologischen Seminarii

vom d. z. geschäftsf. Director

Circulaire.

Indem ich die Geschäftsführung beym bevorstehenden Anfange der neuen Vorlesungen abermals Hrn. Hofrath Prof. Francke übergebe, habe ich die Ehre meinen Herrn Collegen anzuzeigen, daß ich auf Requisition der Kanzelley des Univers. Directoriums vor einigen Tagen die Namen der 7 zurückgebliebenen Seminaristen, nachdem Schlüter und Mahsing abgegangen sind, dem Univ.-Directorium angezeigt, dabey aber ausdrücklich bemerkt habe, daß drey zur Wiederbesetzung der drey erledigten Stellen sich gemeldet hätten, so daß in diesem Semester die Zahl wahrscheinlich völlig die bestimmte seyn werde. (gegen das Ende von 1825)

Die drey, welche sich schriftlich bey mir vor einiger Zeit gemeldet haben, sind:

1) Heinr. Wilh. Stoll.
2) Moritz Wagmuth.
3) Ferdinand Krämer.

Ich lege die bey mir eingereichten Lateinischen wissenschaftlichen Ausarbeiten der drey Genannten zur Durchsicht der Hrn. Collegen bey, in der Erwartung, daß Hr. HR. Francke wegen der Zeit der Prüfung das Nöthige bestimmen werde. Dorpat, d. 16. Jan. 1826.

Morgenstern

Ich ersuche meine Herren Mitdirectoren sich gefälligst zur Prüfung der genannten drei Bewerber am Dienstag Nachmittags um 5 Uhr bei mir einfinden zu wollen. Francke

Je viendrai à 6 heurs. Perewoschtschikow.

Ich werde erscheinen. Jäsche

Directoribus doctiſsimis, illuſtriſsimis et benevolentiſsimis Seminarii Paedagogici ac Philologici,

salutem plurimam dicit

Ferdinandus Kraemer.

Stud: Philologiae.

Viri doctissimi et benevolentissimi!

Veteri consuetudine receptum est, Viri illustrissimi, ut, qui nostri Seminarii Paedagogici ac Philologici numero adscribi velint, vitae curriculum summatim expositum Directoribus tradant. Huic consuetudini et ego morem gesturus, paucis quidem de mea patria, de meis praeceptoribus et de statu meorum studiorum cursu Vos edocere tentabo. — Petam igitur a Vobis, Viri benevolentissimi, ut hanc mihi petitionem non denegetis, sed benigno animo me voti compotem faciatis.

Natus sum Renaliae die 6 Sept. 1805. Matrem habui Magdalenam Charlottam Kraemer; patrem Carolum Guilielmum Kraemer. — Pater antequam conjugium iniit et domicilium Renaliae condidit, Hapsaliae mercaturam fecerat; postea Renaliam habitatum ibat, et adepta administratione vectigalium venalium, uxorem duxit filiam Philippi Christiani Moier, qui eo tempore munere Sacrorum curatoris primarii in templo episcopali fungebatur.

A pia et benigna matre ab infantia prima enutritus, et maxima cura ac sollicitudine educatus succrescebam, simul cum tribus fratribus natu minoribus, et partim domestici magistri opera et studio, partim prudente educatione optimae matris scribendi et legendi artem discebam. —

Hac elementaria institutionis disciplina finita, anno octavo aetatis a parentibus in Scholam Circuli mittebar, ut ibi Literarum, praecipue vero hodiernarum linguarum et Historiae universalis rudimenta discerem. Nam pater, qui me persequi ejus vestigiis valde optabat, ut aliquando, si vires urgente aetate ad negotia gerenda defecissent, in omnibus iis perficiendis adjutor ei futurus essem. — Igitur summo cum studio Linguis hodiernis, Anglicanae et Gallicanae deditus, hujus rudimenta in scholis privatis duce Guilielmo Desfien, illius in Schola Circuli duce Franzisco Devienne discebam. Maximam vero voluptatem cepi ex institutione Friderici Camerer; ille enim Historiam universalem subtiliter et eleganter tradebat, praecipue vero Historiam antiquam, praeterea etiam rudimenta Linguae Latinae docuit; ita ex eo inprimis effectum est, ut illam rationem, mercaturam aliquando faciendi, commutarem, et consilium caperem Graecis ac Latinis Literis, ad quas animus jam diu propensus erat, incumbere. Patri vero, hanc mihi inconstantiam improbanti spem injeci, meorum fratrum certo unum vel alterum ejus vestigiis insecuturum esse.

Hoc rerum statu anno 1817, duodecimo aetatis Gymnasium nostrum adii, ubi jam latior campus ad Literas Graecas et Latinas excolendas et fovendas patebat. Nunc intellexi quanta vis in Literarum studio posita sit, et ad penitus perscrutandam veritatem et ad augendam et cumulandam hominum felicitatem. Latinarum Literarum eo tempore Doctor erat Fridericus Becker, qui primus animos adhuc recentes et teneras discipulorum, novo et adhuc ignoto pulchri ac venusti sensu imbuit, et ad assiduitatem et constantiam confirmavit. Ille enim deinceps scriptores qui fere in

puerili institutione leguntur, Justinum, Nepotem et Ovidium in tertia, Virgilium vero et Livium in secunda classi quadriennio absolvit, tam accurate quidem et diligenter sententias explicabat et dictionis elegantiam notabat, ut omnium fere discipulorum animos ardore quodam et alios scriptores cognoscendi incenderet. Duae etiam horae per hebdomadem thematibus faciendis ordinatae erant. —

Ad literas Latinas nunc et Linguae Graecae studium accedebat; huic plura impedimenta objiciebantur, quam antea expectaveram; sed rudimentis probabiliter imbutis alumnis in secunda classi Xenophontem et Homerum, in prima vero Sophoclem et Thucydidem duce Philippo Willingerad tractavimus. Maxime delectabar Dramaticorum poetarum lectione, et quidem Sophoclis, qui mihi omnium, tum ob fabularum argumenta tum ob splendidum dicendi genus placuit. Mathesin tradebat Christianus Baranius, vir doctus et venerabilis senex, qui, cum magno omnium alumnorum et consanguineorum dolore subita morte, anno 1823 extinctus est. Successorem habuit Fridericum Kupfer, cui, etsi literarum studiosissimo, ea tamen edocendi ratio, quam ille defunctus sibi vindicaverat non concessa erat. Historiam universalem in duabus inferioribus classibus tradebat Guilelmus Wiener homo sane doctissimus, cui nihil magis cordi erat quam commodis alumnorum inservire et eos ad literarum studium impellere; in prima classi Historiam ecclesiasticam et Geographiam antiquam quater per hebdomadem tractavit. —

Scholastico curriculo emensus, et iis literis quae ad Academiae studia necessariae sunt exornatus, examini me obtuli et testimonium maturitatis accepi. Cum usu receptum esset, ut ex eorum numero, qui finitis in nostro Gymnasio studiis (abituri) in Academiam abituri essent, unus vel alter publice verba faceret, consilium cepi huic consuetudini morem gerere. Diu quidem haesitari quam materiam tractarem — illud denique optimum mihi visum est, de utilitate ac suavitate Literarum praecipue graecarum et Latinarum verba facere. Itaque oratione habita, Praeceptoribus pro omnibus in me collatis beneficiis gratias egi, et feriis finitis anno 1824 undevicesimo aetatis huc veni, ut Philologiae operam darem.

Haec sunt fere omnia, Viri illustrissimi, quae mihi de scholastico curriculo referenda sunt.

Faciatis me voti compotem, hoc etiam atque ~~roga~~ etiam rogat

dedilissimus Cliens.

1080. 5. 4

Viri

Doctissimi, Amplissimi

ac

Benevolentissimi,

Mauritius Wasmuth, natus Rigae AMDCCCV, XVII Cal. Octob., pater ſcriba apud d. d. Jacobi eccleſiam. Puerum Faustus legen-

gendi ac ſcribendi elementa docuit, cujus ſeveritate et inclementia, ſed non ſine utilitate, annis duobus peractis, Caeſaream orbis scholam frequentarem. Ibi militia facta tres per annos, praeceptores digniſſimi, nempe Voigt, Reſe, Roth, Behrens, Arnold, me maturum Gymnasio cenſuere et examinatum missum ſecere. Quo loco fruebar inſtitutione Dr. Albani, Dr. Renningero, Dr. Grave, Keussler, Laurenthi, Henschler, Taubenhain, Spaetnoi. Denique praeceptores dignum Univerſitate me putantes, finito anno MDCCCXXIV demiſere.

Non minus egestate, quam litterarum cupiditate, adactus, ad eorum numerum, qui Seminarium philologicum ac paedagogicum frequentant et fructum, de virorum illuſtriſſimorum doctrina atque praeceptis, quam maximum capiunt, adſcribi, vos, etiam atque etiam orat

addictiſſimus cliens
M. Wasmuth
ſtud. Philol.

Salutem maximam

amplisſimis ſeminarii paedagogico philologici directoribus

offert Henr. Guil. Stoll.

Quae recipiendis legum hujus inſtituti §6 de vita etc. praeſcribit referenda, mihi, receptionis beneficium quaerenti, hisce lineis liceat deſcribere.

Locus, ubi me Henricum Guilielmum Stoll providentia divina anno milleſimo octingenteſimo quarto voluit naſci, concionatoris eſt habitatio, nomine Jürgensburg, quae ſedes in circulo Rigenſi eſt ſita. Ibi pater meus per viginti et tres annos verbi divini miniſterio functus, ſub extremi fine anni inde ſe in vicinum ~~[illegible]~~ contulit Siſſegall, ut tandem rem familiarem, ſerie annorum jam ultra vix tolerabilem conditionem perductam, in meliorem verteret ſtatum. — Prima erudimenta pater me edocuit, quo anno milleſimo octingenteſimo undeviceſimo in Gymnaſium Rigenſe receptus, per quinque annos variorum uſus jam magiſtrorum

institutione, inter quos plurimum debeo, quod attinet ad linguam latinam, viro doctissimo atque maxime illustri Dr Albano, quem, cum sacrorum antistes primarius creatus publicum munus a paedagogico abstineret officio, Laurentz atque Taubenheim secuti sunt. Graecam linguam tractabat Dr. Renninger, vir non minori celebritate atque famae praestantia, quam Dr. Albanus; quorum de me merita semper grato memorabo animo. Horum institutione ut proficerem in litteris, ita et illas mihi gratas atque acceptiores reddidi, magis magisque in dilicüs hoc studii genus coepi habere. Deinde, duobus annis mihi praeterlapsis in prima ordine, quam ad propaganda et excolenda altiori loco, ea, quae humanitate atque diligentia praeceptorum didiceram, illis satis dignus viderer, dimiserunt me Gymnasio, atque anno millesimo octingentesimo vigesimo quarto XII a. Cal. Aug. vitam inibam academicam, sacrosanctae Theologiae operam daturus. Per tres semestres, quas nunc Dorpati commoratus sum, et praelectionibus exegeticis Professoris Henzi, et omnibus historiae ecclesiasticae Dr Buschii interfui, scholasque Professoris Lenzii de encyclopaedia Theologiae frequentavi, et logicam, psychologiam, doctrinarum philosophicarum encyclopaediam, et veteris philosophiae historiam. – Contigit mihi, ut collegiis gratis adire liceat, quod, quamvis impensarum sit suppeditandarum laevamen, tamen

rei familiaris non sinunt angustiae diutius vitam hac trahere academica. Quare ad Vos me converto, directores humanissimi atque amplissimi paedagogici seminarii, et Vos etiam atque etiam rogatos velim, quantum in vestra sit benevolentia atque clementia, ne retineatis consensum, meque hujus recipiatis instituti alumnum.

1098.

9

Da Sie, h. Herr College, sich wahrscheinlich zum Behufe des allgemeinen Seminarberichts aus der Kanzlei des Directoriums eine Abschrift meines Berichts über das erste Semester des vorigen Jahres haben geben lassen, so ersuche ich Sie, mir diese gefälligst mitzutheilen. Ich bin nämlich eben mit dem Geschäftsbuche beschäftigt, welches ich Ihnen nebst den Acten noch heute Abend zuschicken werde, wenn ich nur durch Vergleichung jenes meines Berichts in den Stand gesetzt werde, die im vorletzten u. im letzten Semester an mich eingelieferten Aufsätze, die mir durch einander gerathen sind, mit Sicherheit aus einander zu finden.

V. H. d. 17ten Jan. – 26.

Der Ihrige
Francke

Geantw.: daß ich keine solche Abschrift habe u. erhielt also auch die Acten noch nicht.

1099.

N: 1. 16

Umlauf

an die Herren Directoren

des pädagogisch-philologischen Seminars,

Morgenstern, Jäsche und [illegible].

Ich ersuche die genannten Herren Directoren, mir gefälligst Ihren Bericht über die vorgestern in meiner Wohnung angestellte Prüfung der Studirenden Wahrusch, Noll, Krämer und Neukirch und Ihr Votum sowohl über die Aufnahme derselben als auch über die Entlassung oder Beibehaltung des Seminaristen Kelbardis mitzutheilen.

Nach meiner Meinung ist kein Grund vorhanden, Herrn Kelbardis, der die gesetzlichen zwei Jahre Seminarist gewesen ist, die Seminarzeit zu verlängern, da er sich, gelinde ausgedrückt, nichts weniger als vortheilhaft ausgezeichnet hat. Da also außer ihm auch ~~Hr. Masing jetzt abgeht und eine Seminarstelle [illegible]~~ die Herren Schlüter und Masing jetzt abgehen und eine Seminarstelle schon früher erledigt war, so können die vier Competenten alle vier aufgenommen werden, wenn sie dessen würdig sind. Dieß aber haben sie mir sowohl durch ihre wenigstens im Ganzen nicht schlecht geschriebenen Bittschriften (die der 3 erstgenannten vom Schluße des vorigen Semesters, bei den Acten des Hr. Dir. Morgenstern), als durch die Erklärung einer Horazischen Ode und eines Sophokleischen Chorgesanges bewiesen. Der beste scheint mir Hr. Neukirch zu sein, der schwächste, jedoch der Aufnahme auch nicht unwerthe, Hr. Noll.

Dorpat d. 21sten Jan. 1826.

Francke

d. Z. geschäftführender Director.

Neukirch.

bon et je consens de le recevoir dans le Seminaire.

Krämer.

Comme le premier.

Wasmuth et Stoll.

Ils sont encore foibles.

Perewoschtschikow.

Ich stimme schriftl., wie ich früher mündlich, dafür, daß Hr. Lubbardis nach zweyjährigem Aufenthalt im Seminar entlassen werde; zugleich für die Aufnahme der Herren Neukirch, Krämer, Wehmüth u. Roll. Bey der Erklärung ~~der~~ ganz. Kapitels eines platonischen Dialogs, einer Pindarischen Ode u. einer Horazischen Epistel zeigten mehr oder weniger alle vier, daß sie der Aufnahme nicht unwerth seyen.

Morgenstern, d. 21. Jan.

Auch ich ~~trete~~ stimme den votis meiner verehrten beyden Herren Collegen bey, in der Ueberzeugung, daß wir an den neu aufgenommenen 4 Seminaristen, vornehmlich an Hrn. Neukirch, recht tüchtige Subjecte haben werden.

Jäsche

Je consens aussi. Perewostschikow.

1096. 12

Zu den Acten des 2ten Semesters 1825 haben
Sie, verehrtester College, mir gar keinen Beytrag ge-
schickt; ich bin daher auch ausser das Journal
nicht gehörig vollständig; aber so wenig den Jahres-
bericht beyzufügen, den ich übernommen habe. Sie haben
auch im vorigen Semester mir keinen Beytrag zu
dem allgem. Bericht gesandt. Ich weiß daher
nichts von den Ihnen gebrauchten Absendungen des 2ten Semesters
u.s.w.; aber so wenig finden sich solche bey den Acten.
Acten des 2ten Semesters habe ich von Ihnen gar keine
erhalten, die ich erhalten, habe ich schon zusammengelegt.
V.H. d. 26. Febr. 26. der Ihrige Morgenstern.

Meinen Beitrag, th. Herr College, zu dem allg. Bericht des vorigen Semesters werden Sie bestimmt, wenn nicht auf einem besonderen Blatte, doch etwa auf Ihrem damaligen Circulare selbst antreffen; denn theils erinnere ich mich bestimmt, daß ich zum Behuf desselben von Ihnen einen Zeddel des Decanats über die versäumten Stunden erhielt, den ich Ihnen zugleich mit meinem Beitrage zurücksandte, theils hätten Sie auch ja schon damals nicht ohne meinen Beitrag berichten können

1102.

413

Daß Herr Studiosus Philologiae Moritz Wasmuth krankheits halber fast zwey Monate das Zimmer hat hüten müssen, wird von mir der Wahrheit gemäß attestirt.

Wilhelm Kiesenitzky
Arzt erster Abtheilung

Dorpat d. 28sten April 1826.

1101.

3. 13a

Daß der Herr Studiosus Schotz als [illegible] hat das Sommer Semester [illegible], bezeugt hiermit

A. Vogelsang.

1103. 5. 14

Beitrag
des Professors Francke
zum Seminarberichte für das erste Semester 1826.

Ich habe in diesem Semester einige Tibullische Elegien Lateinisch erklären lassen und bei Lateinische Aufsätze durchgegangen, jedoch nur anderthalb, weil sie erst zu allerletzt eingeliefert wurden.

Vor allen andern zeichnete sich in den mündlichen Übungen Kuhlstädt aus. ~~[illegible]~~

Nächst ihm sind auch Schatz, Lenz, Sonnenwalder, ~~[illegible]~~ und besonders auch die neu aufgenommenen Seminaristen Neukirch und Krämer, namentlich der erstere, der sehr gute Hoffnungen erregt, mehr oder weniger thätig gewesen und haben gute Fortschritte gezeigt, während der Senior Wiedemann, dem es an Geschicklichkeit nicht fehlt, zwar regelmäßig die Stunden besucht u. den Aufsatz geliefert, aber bloß bei der Prüfung in der letzten Stunde mit interpretirt hat. Stoll interpretirte auch nur bei der Prüfung, und Wabnuth, der sonst etwas mehr Antheil an den Übungen nahm, mußte in der letzten Zeit einer Krankheit wegen zehn Stunden versäumen. Wessels, der von jeher träge gewesen ist, hat sich bloß in der ersten Zeit bei mir sehen lassen, und muß wenigstens für 14 Stunden, die er nach der Angabe des Seniors gefehlt hat, und für den nicht gelieferten Aufsatz das Gesetzliche verlieren, es möchte denn sein, daß er über die Krankheit, mit welcher er jene Versäumnisse entschuldigen will, dem Herrn Dir. Morgenstern, an den ich ihn deshalb verwiesen habe, ein genügendes ärztliches Zeugniß sollte beibringen können. Wabnuth hat mir ein solches gebracht, welches beiliegt. Alle andern haben nur Eine bis drei Stunden höchstens versäumt, wegen welcher sie sich hinlänglich entschuldigt haben. Aufsätze haben mir bloß Wiedemann, ~~Schatz~~ Kuhlstädt, Wabnuth, Stoll, Neukirch und Krämer gebracht, und zwar mehrentheils so spät, daß ich noch nicht bestimmen kann, welche derselben ich etwa zu den Acten legen werde. Den übrigen ist für das Nichtliefern der Aufsätze der vorschriftmäßige Abzug zu machen, wenn sie dieselben nicht vor Ablauf des Semesters dem Herrn Dir. Morgenstern nachliefern sollten. Mit dem Ausfalle der Prüfung, bei welcher Schatz, Lenz und Wessels, die ersten beiden mit Entschuldigung, fehlten, war ich durchgängig wohl zufrieden.

Daß ich schon jetzt meine Seminarstunden geschlossen habe, kommt daher, weil ich im Begriff stehe, mit Bewilligung der hohen Obern eine Reise ins Ausland zu machen.

Dorpat d. 17ten Mai 1826.

Lenz hat die Abh. für Hn. Prof. Francke an mich nachgeliefert
d. 4. Jun. 1826. Ich werde sie an Hn. Dir. Fr. abgeben Mstn

An J. Morgenstern. 1104. 6. 16

Cum ultra biennium jam in seminario philologico hujus academiae versatus sim, nunc supplex ad Vos venio, Doctissimi illius rectores et ad Te praecipue, qui hoc tempore ei praees, et etiam atque etiam Te rogo, ut per proximum quoque semestre tempus in eodem seminario Vobis ducibus Graecorum et Romanorum litteris operam navare mihi liceat; eoque magis preces meas irritas non fore spero, cum nondum adsit tempus ubi novi excipiantur discipuli.

Praeterea magistratus Hapsaliensis testimonio, quod in senatu academico reponere jussus sum, munitus a Rectore Magnifico hujus academiae impetravi, ut jam hodie domum proficisci possim, quam veniam et Tu, quaeso, da

addictissimo Tibi

F. J. Wiedemann.

Empfangen d. 8. Jan. 1826.
Morgenstern
d. Z. [illegible] Dir.

kiri 6

Ferd. J. Wiedemann

käänaz leht 16

töö № 20

17

F. 15, 2. 14

1105.

Copia.

P. 18

Ew. Magnificenz

ersuche ich, auf Bitte der Seminaristen, das folgenden Mitgliedern des ph. P. Seminars zuerkannte halbj. Benef. unverkürzt auszahlen zu lassen, aus der Casse des Seminars:

1. Schatz.
2. Bornwasser.
3. Lenz.
4. Wagmuth.
5. Neukirch.
6. Stoll
7. Krämer. Jedem 200 Rb. B. Ass.

8. Kichelstädt u. 9. Wiedemann sind, mit Genehmigung Ew. Hochwohlgeb. Rector magn. schon abgereist, erhalten also das ihnen Zugesicherte erst nach den Ferien bey ihrer Rückkehr.

10. Wessels erhält gegenwärtig nichts, da er ebenso wenig Dir. Francke, noch bey mir die schuldigen Aufsätze geliefert, auch sich selbst die Comptstunden sämmtlicher Directoren verschwänzt hat, also das vorschriftmäßige Strafgeld sich bereits so hoch belaufen müsste, als das ihm etwa zukommende Rest. Zwar soll er die Versäumniss mit einer Krankheit entschuldigen. Bis aber über letztere das nöthige Zeugniss beygebracht ist, kann darauf keine Rücksicht genommen werden.

Im Namen der Direction des philol. Seminars.

Morgenstern, d. Z. geschäftsf. Dir.

Dorpat, d. 5. Jun. 1826.

110b.

Da der bisherige Senior des philologisch-pädagogischen Seminars Ferd: Joh: Wiedemann bereits vier und ein halbes Semester Mitglied dieser Anstalt gewesen ist, den Herren Directoren desselben aber frei gestellt ist, den Zutritt zu demselben willkührlich bis auf drei Jahre zu verlängern, so ersucht er dieselben ganz ergebenst, daß auch ihm erlaubt werden möge, noch für das eben begonnene Semester im gedachten Seminar bleiben zu dürfen.

Vorstehendes Blatt habe ich von Hn. Wiedemann heute bey seiner Rückkunft aus Hapsal erhalten. Zugleich wiese er ein schriftliches Attestat des dortigen Magistrats über sein durch Familienangelegenheiten veranlaßtes Ausbleiben ein, welches er auch Sr. Magnificenz vorzulegen die Absicht hatte.

In Rücksicht auf jenes Attestat habe ich ihm sein Ausbleiben nicht weiter anrechnen können. Was aber seine Gesuch betrifft: so halte ich dafür, daß dasselbe gewährt werden könne, da ohnehin im gegenw. Semester durch Wessels Abgang schon eine Stelle leer ist. Um Weihnachten gedenkt Hr. Wiedemann

Ganz abgegeben. Ich ersuche die übrigen anwesenden Hn. Directoren, Jäsche u. Perewoschtschikow um ihre gefällige Abstimmung über diesen Gegenstand.

Morgenstern

23. Aug. 1826. d. Z. geschäftsf. Dir.

Ich trete dem voto des Herrn director Morgenstern bey.

Jäsche

Perewoschtschikow.

An die Hn. Directoren
d. Pädag. u. Philos.
Anstalt
Herrn Staatsrath Jäsche
— Collrath u. Ritter
Rosenwostschikow
[illegible] von
Morgenstern,
d. Z. geschäftsf. Dir.

An
das hochverordnete Directorium des
paedagogisch-philologischen
Seminariums.

Ergebenste Bitte.

Aufgemuntert durch vielfältige Beweise des Wohlwollens, die mir während meiner bisherigen akademischen Laufbahn von Seiten des hochverordneten Directoriums zu Theil geworden sind, wage ich es, die verehrten Directoren und Lehrer dieses Instituts zu ersuchen, mir zur Erlangung einer außerordentlichen Unterstützung, deren ich jetzt, mit einer etwas ausführlicheren litterarischen Arbeit beschäftigt, zur Anschaffung einiger unentbehrlichen Schriften dringend benöthigt bin, durch Ihre gütige Fürsprache behülflich zu seyn.

Carl Gotthard Kichlstaadt,
stud. philol. aus Reval.

Der Seminarist Hr. Kichlstädt hat mir heute, ~~d. 23. Sept.~~ Vorstehendes überreicht, das ich sämtlichen Hrn. Directoren des Seminars vorzulegen die Ehre habe. Mit Vergnügen ertheile ich Hr. Kichlstädt als Seminaristen das Zeugniß vorzüglichen Fleißes u. sehr merklicher Fortschritte, so wie lobenswerther Aufmerksamkeit in den regelmäßig besuchten Vorlesungen. Ich zweifle nicht, daß meine Hn. Collegen Ähnliches gern bezeugen werden. Hr. K. hofft auf eine außerordentliche Unterstützung von Seiten des Univ.-Directoriums, im Fall ihrerseits eine Verwendung für ihn bey demselben Statt findet. Ich bin bereit, eine solche im Namen der Directoren des Seminars aufzusetzen, wofern meine Hn. Collegen dazu geneigt mich beauftragen.
Dorpat, d. 23. Sept. 1826.

Morgenstern, d. Z. geschäftsf. Dir. d. P. Ph. Sem.

Wenn Geld zu einer solchen Unterstützung disponibel ist, so kann sie auch nach meinem Urtheile keinem würdigeren Seminaristen zu Theil werden. Frähn.

Derselben Ueberzeugung bin auch ich. [illegible] vorstehendes Zeugniß [illegible]. Jäsche

Si le Seminaire poſsede aſsez d'argent, si ladite dépenſe est permiſe par les loix, je conſens avec beaucoup de plaiſir. Perewoſſchikow.

Im Sinne der vorstehenden Abstimmungen habe ich an Sr. Magnif. den Hn. Rector unterm d. 4ten Oct. 1826. den schriftlichen Antrag gemacht, daß er erlauben möge, beym Univ.-Directorium aus der Stipendien-Summen dem durch Talent, Fleiß u. Sittlichkeit ausgezeichneten Seminaristen Kichelstädt eine außerordentliche Unterstützung für den von letzterem angegebenen Zweck zuzuwenden. (Mündlich hat mir der Hr. Rector vorläufig erwidert, daß er darüber an den Hn. Curator zu unterlegen haben werde, daß er aber auf Bewilligung des Antrags hoffe.)

Morgenstern.

1108.

10

24

Ministerium der Volks-Aufklärung.

Universität Dorpat.
Directorium

Dorpat, den 21. Octbr. 1826.

No. 410.

An
die Direction des Pädagogisch-Philologischen Seminars.

Die Univers. Rentkammer hat in ihrer Unterlegung vom 15. ten Septbr. c. No. 95, in betreff der, laut Rescript des Herrn Curators vom 26 May 1823, No. 289, erfolgten höhern Genehmigung wegen der für die Bibliothek des Pädagogisch-Philologischen Seminars zu verwendenden Strafgelder von diesem Directorio eine Verfügung darüber begehrt:

Ob überhaupt die in jedem Jahre eincassirten Strafgelder, wenn sie in demselben Jahre nicht zum Besten der Bibliothek verwandt worden, derselben noch zur Disposition verbleiben, oder nicht in die Cassa zurückfließen und zu anderweitiger Disposition verwandt werden dürften?

Zugleich erbat sich die Rentkammer im ersteren Falle eine Bestimmung darüber:

1, ob dieselbe diese Strafgelder nicht am Schluße des Jahres, wie alle andern von ihr einbehaltnen Gehalts-Abzüge, abgeben dürfe, entweder an die Universitäts-Casse oder an die Direction des Seminars selbst?

2, ob wenn dieses nicht genehmigt würde und die Strafgelder müssen bey der Universitäts-Rentkammer nicht nur eincassirt, sondern auch verrechnet werden sollen, hierüber ein separates Schnurbuch geführt werden soll?

3, ob die Rentkammer alsdann auf die von der Direction auf diese Gelder erhaltenen Anweisungen von sich aus die Zahlung verfügen kann, oder dieselben an das Directorium verweisen müßte?

Des

Das Direktorium hat hierauf nach sorgfältiger Erwägung dieser Anträge verfügt:

daß die Direktoren des Seminars über die von ihnen im Laufe des Jahres verfügten Abzüge eine genaue Rechnung zu führen u. am 1sten Decbr. jeden Jahres mit Angabe der aufgelaufenen Summe eine Anweisung darauf zum Ankauf nöthiger Bücher an das Direktorium einzugeben beauftragt worden, wie solches hiemit mit der Bemerkung geschieht, daß wenn solche Anweisung nicht einlangen, oder sich nur auf einen Theil der Summe erstreckte, der Rest dem Saldo des künftigen Jahres anheim fallen solle.

Als wovon die Direktion des pädagogisch-philologischen Seminariums hierdurch zur genauen Nachachtung in Kenntniß gesetzt wird.

Rector Ewers.

Empfang d. 21. Oct. 1826.

Morgenstern

Struve

[illegible]

Vom

Directorium der Kaiserl. Universität Dorpat

an

den Herrn Director des Pädagogisch-Philologischen Seminars hieselbst

No. 410.

1109. 11. 26.

Circulare.

Dorpat, d. 12. Nov. 1826.

An die Herren Directoren des Pädag. u. Philol. Seminars.

Der Seminarist hies. Stoll hat mir angezeigt, daß sein Vater, der Pastor Stoll in Lissegaln, nach Riga zu gelegen, gestorben sey, und daß er deshalb sich genöthigt sehe, zu seiner Mutter schon jetzt zu reisen. Er bittet, daß ihm von Seiten dieser Direction die Abreise erlaubt werde, auch daß man ihm die dadurch versäumten Lehrstunden nicht anrechne.

Obgleich ich seine Bitte vollständig gewiß finde, auch nicht zweifle, daß hies. Rector ihm die Erlaubniß zur Abreise geben werde, habe ich die Ehre den Fall meinen Hr. Collegen zur gewissen Abstimmung vorzulegen. Ich meines Orts gebe meine Zustimmung nächsten Montag gedachtem hies. Stoll abzureisen.

Daß er die letzten Examenaufsätze dieses Semesters liefern müsse, habe ich ihm gesagt. Aber für mich will er bestimmt in diesen Tagen noch ablegen, und für Hr. Dir. Francke auch in diesem Semester einsenden.

Morgenstern
d. Z. geschäftf. Director.

Ich stimme dem Hr Dir. Morgenstern bei. Francke

Perewoschtschikow.

Jäsche

An die Herren Directoren d. K. K. Univ.,

Hofrath Prof. Dr. Francke,

Coll. Rath —— Perewoschtschikow

Staatsrath —— Jäsche

Circulare

gehörig

d. geschäftsf. Dir. Morgenstern.

1110.

12.28

Daß ich den Studenten Paul Schatz mehrere Wochen an einer Brustentzündung behandelt habe, bescheinige ich hiermittelst. Dorpat am 14ten November 1826.

Fd. Meyer
Dr. medic.

An die Herren Directoren des Pädag. u. Philol. Seminars

von d. z. geschäftsf. Director.

Der Seminarist Hr. Lenz hat mir so eben angezeigt, daß er, nach 3jährigem Aufenthalt, das Seminar zu verlassen wünsche, um sich noch ein Jahr ungestört den theol. Studien zu widmen. Er ist also zu entlassen. Ich wenigstens kann ihm das Zeugniß von guten Anlagen, Fleiß, und Rücksicht[s] sittlichem Verhalten nicht versagen.

Zugleich ersuche ich meine Herren Collegen um ihren Beytrag für [illegible] ~~[illegible]~~ für das allgemeine Censurbuch, das der geschäftsf. Dir. abzufassen hat. Laut der vom Senior Wiedemann mir überreichten Liste haben versäumt

bey Hn. OCR. Dähne	Hn. Prof. Francke	Coll. R. [illegible]
Wiedemann wegen Krankheit 2	desgl. 2	desgl. 2 Stunden
~~[illegible]~~ Krämer —— 2	—— 2	—— 1 ——
Bornwasser —— 5	—— 6	—— 5 ——
Wagmann —— 3	—— 3	—— 5 ——

	Bey Herrn Jäsche	Francke	Perewoschtschikow
Lenz wegen Krankheit	4	Abst. 3.	Absch. 4
Schultz	—— 6	—— 2	—— 4.

Bey Kuhlstadt, Stoll, Neukirch ist wegen Versäumniss nichts weiter zu bemerken.

In Rücksicht der obigen Anzeige erwarte ich die Bestimmung des Schuldirectors wegen etwa verlangter Abzüge. Bey mir fiel dießmal keine Statt, da die etwa versäumten Stunden wegen Krankheit zu seiner Zeit entschuldigt waren.

Ob bey Herrn Dr. Francke die erforderlichen Abhandlungen alle geliefert sind, darüber erwarte ich die Anzeige bald, da ich eher das Geld nicht anweisen kann, welches die Examinatoren schon heute erhalten sollten. Ich habe gestern an 5. meine Beiträge geschickt.

Morgenstern.

Herr Lenz ist auch nach meinem Votum zu entlassen, obgleich es mir recht leid thut, da auch ich recht wohl mit ihm zufrieden gewesen bin. Meinen Beitrag zu dem halbjährigen Berichte habe ich bereits dem Herrn Collegen Morgenstern zugesandt. Francke.

Perewoschtschikow.

Jäsche

Circular

an Hn. Hofr. Francke

— Coll. R. Perewoschtschikow

— Hofr. Jäsche

an

d. Hn. Staatsr. Dr. Morgenstern

gehorsamst

1112 14. 31

Beitrag
des Professors Francke
zu dem halbjährigen Seminarberichte
für das zweite Semester 1826.

Ich habe in diesem Semester die letzte Hälfte von Aeschylus' Agamemnon Lateinisch erklären lassen, wobei ~~an~~ Kühlstädt und Neukirch sich am meisten ausgezeichnet, aber auch die andern Seminaristen das Ihrige gethan haben, besonders Schatz, Lenz, Wiedemann, auch Krämer und Sonnwaster. Weniger ist diesmal von Wachsmuth und Noll zu rühmen, obgleich doch auch diese eben nicht unfleißig gewesen sind. Regelmäßig anwesend waren alle, bis auf sehr wenige durch Krankheit verursachte Versäumnisse, die hinlänglich entschuldigt wurden. Auch Aufsätze habe ich von allen erhalten, jedoch so spät, daß ich sie noch nicht habe durchsehen können. Zu den Acten werde ich wenigstens Kühlstädts Observationum criticarum de tragicorum dialecto Epimetrum I. und Neukirchs Interpretatio Horat. Carm. II, 20. gelangen lassen, vielleicht auch noch einen oder den andern der übrigen Aufsätze.

Dorpat d. 16ten Dec. 1826.

1113.

15.
33

Monſieur!

J'ai l'honneur de Vous informer ſur la diligeance et les progrès des etudiants du Séminaire philologique:

1. Neukirch le plus diligeant et les progrès rapides.
2. Wiedemann }
3. Krämer } bons.
4. Kiehlſtädt }
5. Chatz } ils ont quelques connoiſsances; mais ils ne s'appliquent pas.
6. Lenz }
7. Wasmuth }
8. Bornwaſser } foibles.
9. Stoll }

Comment ils ont fréquentoient mes leçons, je Vous prie de Vous en informer du Senior. 17 Dec. 1826. Profeſseur Perewoſtſchikow.

1097. 35

Viris doctissimis, clarissimis atque nobilissimis Seminarii Paedagogici-Philologici Directoribus

Salutem plurimam dicit

Henricus Woldemarus Manke, stud. phil.

cliens deditissimus.

Anno millesimo octingentesimo quarto, quinto Cal. Maj. lucem conspexi Wesenbergae, in Esthonia sitae. Patrem veneratus sum Carolum Henricum, argentificem, matrem veneror Nataliam, e stirpe Linkiana. Parentes optimi omnem adhibuerunt curam, ut inde a pueritia tam in religionis, quam in omnium earum disciplinarum principiis, quibus puerilis aetas imbui solet, bene instruerer. – Patre mature mortuo, quatuor adhuc impubes liberos, quibus nondum fuit prospectum, summo, quo potuit, studio pia mater educavit, meque institui curavit. – Favente Schefflero, scholae provincialis praeceptore, et viro de me meritissimo, ruri tandem mihi liberorum in primis rudimentis erudiendorum data est facultas. – Dominus Rennenkampffus, cujus liberos erudivi, haud ignorans, me ad animum quondam doctrina excolendum, scholas majores frequentare velle, non solum in mathesi, sed etiam in graecis et latinis literis, quibus ipse summam operam dederat, me instituit.

Peracto anno igitur, primis literarum rudimentis rite imbutus, Gymnasium imperiale, quod Revaliae floret, frequentare statui, ibique doctissimorum virorum institutioni interfui.

Quod vero mente agitaveram, deficiente pecunia, certe persequi non potuissem, nisi Revaliae vir quidam beneficentissimus, cujus memoriam sempiterna colam pietate, misericordia mei commotus, me ab omnibus propinquis destitutum, atque nulla cognatione munitum, paterno amore sibi quasi filium adoptavisset. Cujus viri gratia, aeque ac stipendio, ab Almo Patriae Patre pauperis discipulis concesso, quinque per annos mihi data est potestas frequentare Gymnasium, ubi a praeceptoribus carissimis, optime de me meritis, Beckero in latinis, Hilligerodio in graecis literis, Knüpffero in mathesi nec non in physicis, Kosegartenio in praeceptis germanice bene scribendi, Wienero in historicis et Reinio in rudimentis theologiae rite instructus sum.

Peracto tandem cursu scholastico, flagrans amore literarum graecarum et latinarum huc me contuli et ab Illustri Ewers, hujus Accademiae Rectore, numero civium Accademicorum adscriptus sum, ubi, angustiis rerum pressus, beneficiis Almi Patriae Patris triennium ad finem perducere spero.

Peto igitur a Vobis, Viri doctissimi, ut me numero sodalium Seminarii Paedagogici-Philologici adscribatis, quod ad me, operam, quam maxime potero, dabo, ut hac Vestra in me benevolentia dignus videar. –

Dorpati Livonorum
anno MDCCCXXVI.